# Nouvelles du Conte 2020 Gazette de Printemps



Randonnée de l'Ascension- 21 mai : <u>annulée</u> Festival 2020 – du vendredi 31 juillet au samedi 08 août : Le mot du président Joël Miachon Un avant-goût du programme

La vie de l'Association : Soutiens et sponsors Un extrait du bilan de l' AG du 14 janvier 2020 Bulletin d'adhésion

Cher(e)s ami(e)s et adhérent(e)s,
cette Gazette un peu exceptionnelle vous réjouira
nous l'espérons en vous dévoilant le programme
du Festival de cet été.

Nous annulons bien évidemment le projet de l'Ascension, comme nous avons dû annuler l'après-midi contes à la Bergerie de Peyrache du 21 mars.

Recevez tous nos vœux de santé!

# Festival 2020 : « Le cri de la langue pendue »

# du vendredi 31 juillet au samedi 8 août Ferme des Magnats

Le mot du président

. . . . .

« La langue est une manifestation de l'identité culturelle, et tous les apprenants-locuteurs, par la langue qu'ils parlent, portent en eux les éléments visibles et invisibles d'une culture donnée. » [Geneviève Zarate : « L'expérience de la pluralité en situation de mobilité internationale dans la formation d'un capital plurilingue et pluriculturel », in Diversités culturelles et apprentissage du français, Olivier Bertrand (dir), 2005, éd. de l'Ecole Polytechnique, 11-18]



Parler au moins une langue semble logiquement

indispensable pour tout individu intégré à une société. Mais une multitude de situations linguistiques peuvent se présenter dès lors qu'une seconde langue entre en jeu. Quand il n'y a pas de différence entre la langue maternelle et la langue institutionnelle, le statut de celui qui fait l'expérience du monde n'est pas le même que lorsque la langue maternelle est opposée à, ou dominée par, une autre langue. Quand la langue de l'institution n'est pas la langue maternelle, et que tous les

apprentissages se font systématiquement dans une langue qui n'est parlée qu'à l'école et dans un cadre institutionnel, la langue d'apprentissage et la langue de vécu de l'individu s'éloignent.

En changeant de langue, on ne change pas simplement de vocabulaire, de sonorités, de grammaire et de syntaxe. On change aussi les gestes que l'on utilise pour accompagner notre parole, notre ton de voix, la manière dont nous pratiquons l'humour, celle dont nous cherchons à séduire ou à raconter. Une langue est un univers en soi.

Nous n'avons pas les mêmes images d'un pays à un autre, d'une région à une autre, voire d'une famille à une autre, et cela induit des comportements, des manières d'exprimer les choses différemment.

Ou comme le dit si bien Pépito Matéo dans son spectacle La Leçon de français : « Montre-moi ta langue et je te dirai qui tu es ! ».

L'accueil du festival n'imposera pas ce rituel, mais souhaite simplement rappeler à quel point nous sommes tributaires de notre langue.

Joël Miachon, Président Festival Nouvelles du conte / Rencontres Voix d'Exil

# L'essentiel du programme :

# 48 rendez-vous en 9 jours. Chaque jour du festival de 14h à minuit.

# Des spectacles adultes en soirées

# Vendredi 31 juillet Hélène Palardy



Ô Janis

1er août Christèle Pimenta Olivier de Robert **Arthur Maréchal** 



Retour à Closingtown

# 3 août



Jaurès raconté par son peuple

# 4 août Julie Boitte



Celle qui avait une plume

# 5 août François Vincent



La vengeance du Grand Murdoch

6 août Yannick Jaulin **Alain Larribet** 



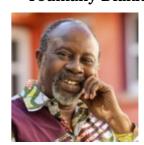
Ma langue maternelle va mourir et j'ai du mal à vous parler d'amour

7 août Jihad Darwiche **Toumany Diakité** 



L'épopée de Soundjata Keïta

# 8 août Hassane Kassi Kouyaté **Toumany Diakité**



L'arbre à palabres

# Des spectacles en famille l'après-midi du 1<sup>er</sup> au 8 août

#### Dès 5 ans

Fiasco pour les canailles (Hélène Palardy)
Rage dedans (Christèle Pimenta)
Au petit bonheur des oreilles (Olivier de Robert)
Si tu savais (Julie Boitte)
Le dattier du sultan de Zanzibar (François
Vincent)

Le berger des sons (Alain Larribet) Contes de sagesse et d'Orient (Jihad Darwiche)

Et même dès 2 ans Blabla de Babouschka (**Stéphanie James**)



# Des spectacles en chantier et sorties de résidence offerts

avec

Catherine Fonder: Quand ma grandmère avait des dents, Florence Sellier : Fil au firm.amant,









Layla Darwiche: Kemet, la terre noire, Françoise Goigoux: Mornac, grandeur et décadence d'un héros ordinaire, Nathalie Thibur: Une perle dans la chaussure, Brigitte Ragot et Odile Leibenguth: Le souffle des mères, Sophie Biset et Lucie Galibois: Shiva si tu savais.

#### Et aussi

Une randonnée contée avec Kamel Guennoun



Dimanche 2 août

Pique-nique puis sieste contée avec Bernard Foray-Roux

Bernard Foray-Roux et Kamel Guennoun

Jeudi 6 août



#### La Cabane à lire de « Mômes et Merveilles »



La Librairie



et l'étagère "Livres à donner" (800 livres)

L'Exposition "Villes passagères" avec Pascal Ciret et Jihad Darwiche

# Les stages et scènes ouvertes

stage adultes
animateur
François Vincent
samedi et dimanche
1er et 2 août
Contact:
amgomane26@gmail.com



stage enfants
animatrice
Valérie Loomer
du mardi 4 août
au vendredi 7 août
Contact:
joel.miachon@wanadoo.fr

Atelier labo unique
animateur
Kamel Guennoun
lundi 3 août - 13h30
Contact :
amgomane26@gmail.com

Sur les marchés de Crest, Dieulefit et Bourdeaux : Sophie Biset « Le Bal des ballons »



# Appel à sponsors

La contribution financière de nos partenaires locaux est pour nous extrêmement précieuse car elle vient compléter les aides publiques que nous percevons. Chaque année les entreprises, commerces et services de la région nous aident au financement de notre festival d'été au Pays de Bourdeaux.

En contrepartie nous imprimons un texte publicitaire de votre entreprise – et son logo le cas échéant – dans les pages « Nos bonnes adresses » du programme.

> De plus cette année, pour plus de gratitude et renforcer votre publicité, nous aurons sur le site même du festival un grand panneau vous réunissant, afin de mieux yous faire connaître de notre public.

#### Mode d'emploi :

Avant le 20 mai, adressez aux Nouvelles du Conte- Maison de Pays- 7 place de l'église à Bourdeaux un chèque (minimum 80€) accompagné du logo et du texte vous présentant, s'ils ont été modifiés depuis 2019, ou si vous êtes nouveau.

Vous pouvez également faire un don simple, sans contrepartie de publicité : il est déductible des impôts (habilitation «Organisme d'intérêt général »).

Plus d'info: contact Annie Mattras 04 75 91 53 47

Parlez-en autour de vous aux entreprises que vous connaissez pour nous aider dans cette démarche.

#### Vie de l'Association

Grâce à tous ceux d'entre vous qui ont envoyé leur pouvoir lorsqu'ils ne pouvaient se dépacer, l'AG du 14 janvier a pu délibérer avec 35 membres présents et représentés.

Joël Miachon a souligné la diminution du **nombre de nos adhérents**, due principalement au soutien aux associations qui passe aujourd'hui par d'autres formes d'aides et d'engagements, via les réseaux sociaux par ex. **Les bénévoles**, eux, sont toujours plus nombreux – une quarantaine cette année.

Un ancrage territorial important : nos partenaires financiers privés (21) sont majoritairement de la vallée du Roubion, ainsi que les partenaires associatifs.

#### Les Nouvelles du conte portent Voix d'Exils pour la cinquième année :

Notre engagement a été très important dans la préparation et dans les 4 jours d'événement, mais un suivi inégal selon les jours a reflété la grande dispersion géographique et une organisation trop faible.

Les Nouvelles du Conte sont, depuis fin 2014, membres du Réseau National du Conte et des Arts de la Parole. Et étaient représentées à la réunion nationale les 3 et 4 avril à Paris. Le thème des débats était centré sur la possibilité de créer un événement national autour du conte.

#### Le Festival 2019 « Une histoire peut en cacher une autre » :

Avec 1771 entrées - entrées gratuites et bénévoles comprises - 50 entrées de moins que l'année précé dente, mais une nette progression des entrées payantes : 1327 (1243 en 2018).

Les partenaires institutionnels, associatifs et financiers privés sont remerciés de l'aide qu'ils apportent à notre action culturelle sur ce territoire du Pays de Bourdeaux.

Il s'agit de la DRAC, la Direction départementale de la Cohésion sociale, le Conseil Régional, le Conseil départemental, la commune de Bourdeaux et 6 autres communes du canton à la mesure de leurs moyens.

La Communauté de Communes Dieulefit-Bourdeaux nous apporte une aide importante dans le cadre de son soutien aux projets culturels de son territoire.

Et cette année, en ajout au financement de Voix d'Exils, le FDVA Fonds de Développement de la Vie Associative (FDVA – Département de la Drôme).

#### Le rapport moral et d'activités est voté à l'unanimité.

#### Rapport financier - Compte d'exploitation de l'année 2019. Par Annie Bouchet-Mattras :

Le budget 2019 est à l'équilibre avec un résultat positif de 842,78€. Peu d'écart entre le prévisionnel et le réalisé, sauf dans les postes :

- -Alimentation en augmentation: avec les buffets de Voix d'Exils notamment nous avons réalisé un bénéfice conséquent de 1300€ grâce aux en-cas en particulier
- -Petit matériel en augmentation : nous avons eu des opportunités d'achat de matériel d'occasion (son, éclairage, chauffe-eau, nouvel accueil...)
- -Locations : moindres car nous sommes propriétaires d'une très grande partie du matériel, et que le logement des conteurs a été presque totalement gratuit (logement chez l'habitant). Nos recettes propres restent plus élevées que le total des subventions allouées.

#### Le rapport financier est voté à l'unanimité.

Le montant des cotisations reste inchangé.

#### Le Conseil d'Administration est élu avec :

Sophie Biset	Trésorière adjointe
Dominique Croze	secrétaire adjointe
Anne-Marie Gomane	Stages
Didier Hutin	Photos
Charlotte Loin	
Annie Bouchet-Mattras	Trésorière
Michèle Maximilien	Secrétaire
Joël Miachon	Président
Blandine Peccaud	
Barbara Vallès	
Dominique Versier	

Le compte rendu complet de l'AG du 14 janvier 2020 est disponible sur demande : <u>maximilien.michele@orange.fr</u>

Votre adhésion nous soutient et vous donne droit au tarif réduit pour les spectacles de ce festival 2020 des Nouvelles du Conte.

Nouvelles du Conte - Bulletin d'adhésion 2020

#### montant des cotisations :

Adultes: Individuel **14€** - Couple **25€**- Enfants (moins de 15 ans): **3€**, **Associations : 20€** 

(l'adhésion est individuelle, mais vous pouvez utiliser un seul bulletin pour plusieurs personnes)

Nom	Prénom	·	
Association:adhère(nt) à l'association Nouv		 nt un chèque d'un montant de :	
Adresse postale : Téléphone fixe :			
Adresse(s) mail que les Nouvelle EN MAJUSCULES SVP :	-	utiliser pour l'envoi d'informations	:

Je souhaite être contacté(e) pour apporter mon aide bénévole aux activités de l'association OUI NON Date Signature